

大漢公報

The Chinese Times

30

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 8-941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
PUBLISHERS LIMITED
1100 WEST 4TH AVENUE, VANCOUVER, B.C.
FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CANADA

(號九二第卷十第紙聞新) Mon., 30 December 1968 (Vol. 30 No. 225 Page 1)

報費價目表			
郵寄或派到	一律每月二元	每季六元	半年十二元
全年二十四元	零售每份一毛		

年七〇九一於創者導先之報日大華大拿加、戶約特訊電期長之社訊通等社來合、社開新大拿加



以國機美機五十架

華盛頓美、社電、國防部發言人表示，美國政府已決定向以色列提供五十架美製飛機，以協助其打擊阿拉伯武裝力量。此舉旨在加強以色列的防禦能力，並顯示美國對以色列的堅定支持。飛機將由美國空軍提供，並由以色列空軍人員操作。此舉也反映了中東局勢的緊張，以及美國在該地區的戰略利益。

蘇抨擊美售機助長以色列好戰氣

莫斯科路透電：蘇聯官方塔斯社昨日發表評論，抨擊美國向以色列出售飛機的行為。評論指出，美國此舉將助長以色列的侵略氣焰，並使中東局勢更加複雜。蘇聯表示，其將密切關注事態發展，並準備在必要時採取行動，以維護中東地區的和平與穩定。

以機襲黎巴嫩 中東情勢激蕩

【聯合通訊社加拿大電】以色列昨日對黎巴嫩境內之阿拉伯武裝力量發動空襲，擊毀多架飛機及倉庫。此舉引起中東局勢的進一步激化。黎巴嫩政府表示，其將採取必要措施，以維護領土完整。美國政府則表示，其將密切關注事態發展，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

安理會緊急會議美蘇責以行動

【紐約路透電】聯合國安理會昨日召開緊急會議，討論以色列襲擊黎巴嫩一事。美國代表要求以色列立即停止行動，並撤出黎巴嫩境內之軍隊。蘇聯代表則表示，其將支持阿拉伯國家的行動，並呼籲以色列停止其侵略行為。會議最終未能達成一致意見，雙方均表示將繼續採取行動。

紐約嚴寒燃料缺乏 萬五座大廈無暖氣

【紐約路透電】紐約市昨日遭受嚴寒天氣襲擊，全市多處地區出現燃料短缺現象。由於天氣寒冷，居民對暖氣的需求量大增，導致部分地區暖氣供應不足。據悉，已有超過五萬座大廈的居民無法獲得暖氣，生活受到嚴重影響。市政府呼籲居民節約用能，並提醒市民做好防寒準備。

美專家推論中共上週試爆後加緊趕製核武

【華盛頓路透電】據美國專家推論，中國在進行核試驗後，已開始加緊趕製核武器。專家指出，中國在核技術方面取得了顯著進展，並已具備了製造核武器的能力。此舉引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對中國核武擴散的擔憂。美國政府表示，其將密切關注中國核武發展情況，並採取必要措施，以維護國際核不擴散體系。

加定製短程轟炸機 百餘架由滿城廠建

【奧太華加拿大電】加拿大政府已決定向滿地可的飛機製造廠訂購百餘架短程轟炸機。此舉旨在加強加拿大的空軍力量，並提高其應對安全威脅的能力。飛機將由滿地可飛機製造廠負責生產，預計將於未來幾年內交付使用。此舉也反映了加拿大在國防建設方面的投入，以及對國家安全的重視。

雪因英倫兩鎮居民 政府空投糧食毛氈

【倫敦路透電】英國政府昨日向受雪災影響的兩鎮居民空投糧食及毛氈，以幫助其度過嚴冬。由於大雪封路，居民生活受到嚴重影響，政府決定採取此舉，以提供必要援助。空投物資將由飛機運往指定地點，供居民領取。政府呼籲居民保持冷靜，並注意防寒保暖。

蘇不滿捷向西方貸款

【布拉格路透電】蘇聯對捷克斯拉夫共和國向西方國家貸款表示不滿。蘇聯認為，此舉將損害蘇聯在東歐的影響力，並使捷克斯拉夫共和國陷入西方國家的經濟控制。蘇聯表示，其將採取必要措施，以維護其在東歐的利益，並呼籲捷克斯拉夫共和國停止此舉。

美專家推論中共上週試爆後加緊趕製核武

【華盛頓路透電】據美國專家推論，中國在進行核試驗後，已開始加緊趕製核武器。專家指出，中國在核技術方面取得了顯著進展，並已具備了製造核武器的能力。此舉引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對中國核武擴散的擔憂。美國政府表示，其將密切關注中國核武發展情況，並採取必要措施，以維護國際核不擴散體系。

雲市衛生局官佈告 本埠未有香港感冒

【雲南訊】雲南省衛生局昨日公佈，本埠目前尚未發現有香港感冒病例。衛生局提醒市民，應注意個人衛生，並避免前往人群密集場所，以減少感染風險。衛生局表示，將繼續加強對感冒疫情的監測，並及時公佈相關信息。

明年增老人補助金 六十六歲可領養老

【奧太華加拿大電】由於生活消費增加，加拿大政府決定從明年起，將領取養老金的年齡提高至六十六歲。此舉旨在減輕政府的財政負擔，並鼓勵老年人繼續工作。政府表示，將為符合條件的老年人提供必要的補助，以確保其基本生活需求得到滿足。

雪因英倫兩鎮居民 政府空投糧食毛氈

【倫敦路透電】英國政府昨日向受雪災影響的兩鎮居民空投糧食及毛氈，以幫助其度過嚴冬。由於大雪封路，居民生活受到嚴重影響，政府決定採取此舉，以提供必要援助。空投物資將由飛機運往指定地點，供居民領取。政府呼籲居民保持冷靜，並注意防寒保暖。

美專家推論中共上週試爆後加緊趕製核武

【華盛頓路透電】據美國專家推論，中國在進行核試驗後，已開始加緊趕製核武器。專家指出，中國在核技術方面取得了顯著進展，並已具備了製造核武器的能力。此舉引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對中國核武擴散的擔憂。美國政府表示，其將密切關注中國核武發展情況，並採取必要措施，以維護國際核不擴散體系。

日本向空軍原子彈十倍

【東京路透電】據此間官方報告，日本空軍的原子彈數量已增加至原來的十倍。此舉引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對日本核武擴散的擔憂。日本政府表示，其將加強核武建設，以維護國家安全。國際社會則呼籲日本停止核武擴散，並遵守國際核不擴散條約。

雲市衛生局官佈告 本埠未有香港感冒

【雲南訊】雲南省衛生局昨日公佈，本埠目前尚未發現有香港感冒病例。衛生局提醒市民，應注意個人衛生，並避免前往人群密集場所，以減少感染風險。衛生局表示，將繼續加強對感冒疫情的監測，並及時公佈相關信息。

明年增老人補助金 六十六歲可領養老

【奧太華加拿大電】由於生活消費增加，加拿大政府決定從明年起，將領取養老金的年齡提高至六十六歲。此舉旨在減輕政府的財政負擔，並鼓勵老年人繼續工作。政府表示，將為符合條件的老年人提供必要的補助，以確保其基本生活需求得到滿足。

★ 輯 特 育 體 ★

陳肇川義助張子岱

怡和在戰畧上運用，除了做到外本身禁區內的防務穩固而不至門將郭張先陷於手足無措的優勢外，他們更能盯緊了星島前鋒兩翼主力的活動，葉尚義之掛制張子慧，陳燦林之盯緊何耀強（當然其他守將亦經常作迂迴攔截）是相當成功的，最低限度使他們減小衝刺及偷襲的機會，雖然怡和在下半場曾一度有缺乏後勁之弱點顯露，但他們却能使放棄中場更放更擊使守方更見

留美華僑動態

這位華僑告訴她說，他們在農場上給各種青菜下種籽的時候不同，有時候在五月就下種了，這要看氣候如何，對於比較嬌嫩的青菜，農場上搭有玻璃棚，以避嚴寒霜雪作者問及青菜的銷路時，這位華僑說，中國烹調青菜的方法很多，所以青菜的銷路很廣，那麼經營這種青菜園的生意賺錢不賺錢呢？陸瑞說：假如青菜長得好，我們就賺一點錢，假如長得不好，我們今年夏天就要取消休假的計劃了。（完）

敵一下，消耗他和球員的體力，幸而怡和除了前鋒的張耀國，鄭國根，李國根外，其他各將始終能沉着應戰，先成除求勝的心理，葉倫華，陳鴻平屢燦林不，但保持本身的崗位更保持了本身的體力所以下半場星島的急攻也無法使到怡和的陣腳陷於紊亂，怡和不敗實在已攻守中盡了最大的努力，同時在兩隊的力拼中，也使球迷認識到職業足球是不單是在場上表現技術，還須在體力，狀態，戰畧……各方面均有一流的演出，才能使一場比賽由始至終都在緊張精彩下進行。

昨天的比賽雙方在已盡全力打成平手，不但在聯賽的形勢中三強積分拉緊，同時金禧盃準決賽星島，怡和再碰頭時，更增強了賽前的緊張氣氛，看來兩隊在金禧盃的門票又出現「搶購」的高潮了。

其 一 馬宗揚
 竊家戶戶刷新忙，點綴鋪張美化裝。
 火樹銀花光四射，笙歌推樂似悠揚。

其 二
 及時瑞雪滿街前，相映銀燈分外妍。
 歌舞兒童真得意，騷人興賞亦欣然。

▲昭詩童黃島氏醫公所主牀
 馬榮騰宗叔金禧誌慶

周立邦
 恭喜金禧笑展眉，四男三女耀門楣。
 兒孫膝下皆先後，遠近親朋祝賀詩。

其 二

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。

知足不樂，能忍自安。

羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。

一枝自足，安事豐屋。

運用，除了做到外本身固如不至門將郭臨先陷勢外，他們更能將緊了力的活動，葉尚華之拊緊何羅強（當然其他守將小經常功的，為低限度使他們減衝刺和在下半場曾一度有缺乏後勁之放棄中場更放棄的擊使守力吧見

（七）

瑪莉美容院
MARV'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.
Phone: 254-2141

時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化妝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院敬啟

新 都 市 場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.

本號兼營
各種四季
盆栽奇花
并承造
大小喜慶
各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131, DES VOEUX RD.; C.
HONG KONG
TEL: 237509 238394 241243
厦門行銀餘有號中道輔德港香
室三至一〇四樓五

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 電話：682-7561, 682-7562

凡有
 年結，月結，
 開辦合夥，(S
 人意外賠償，火
 險，5% 販貨
 敝處八位
 兼代
 接時上門問

金源利 大拿加 高第街

金源利興記

SIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

登廟三睡房，全新浴室及擴大新廚房，
自動燒氣熱水及土庫，近巴士學校公園
，如意者請到來參觀及接洽。

電話：八七六·五〇八三
或四三三七·五四七三

地址：五五六號東十二街

豐茶室
FUNG TEA ROOM
Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機與及各種大小
電器，保證安當，僑胞
光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

華僑眷屬來加，美各埠
辦手續，廉價搭飛機
移民法案施行至今，變美、加、各埠之
至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
要親、輔助移民，留學手續，旅遊團
位、票、行李、代客採購物品，旅
行保險等業務。
駐美員、忠誠爲客服務，代填表格，詳
解一切疑難，費用全免。
如居港澳者，若需辦理移民手
去信通知，駕臨本社接洽，無任歡迎。

環球旅行社 經理 劉俊才 敬

恩稅，生意交易前如何進行調查贏利，
（ENTRESHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工
時計算工資，政府退休金，工人失業保
等等。

豐富屬員經常能為僑胞服務

中西文件書寫

依期不誤

冬節禮品
各樣俱備
歡迎光顧

國信公司
 TRANS-NATION, EMPORIUM [LTD.]
 694 E. Pender [St.,
 Vancouver [4.] B. C.
 Phone [] MU. 2-1244

新到
 天字高麗參
 正北鹿茸
 蛇王林原副三蛇胆
 雪蛤膏
 冬虫草
 總代理：亞拉市架正海狗鞭
 大幫批發

華埠
明和鐵行
 Ming Wo Hardware Co.
 23 Pender St. East
 Vancouver 4, B. C.
 新電話 683-7268
 一開喉館傾胸注意
 常有各款鑲碗玻
 璃杯。痰刀。叉。
 廚房用具等發售。
 又并人鑲刀鑲太多
 目錄印備函索即奉
 實昭立鐵司理啓
 各國及哥人鑲刀。如
 刀肉刀。樹仔鑲刺
 刀。紋刺刀。刀杆。英
 國的市打廚刀。俄
 市紋縫紋剪。英國
 刀。刀杆。法國
 磨刀等利器。各款
 齊備。價平貨美。
 傾胸光顧。額外歡
 迎。

又辦到美國
 的斯嚒中國
 樣菜刀全鋼
 製成非常鋒
 利耐用每張

另有德國市必嚒
 中國樣菜刀全鋼
 鋒利光刀桑刀兩
 種

J. A. HENCKELS
 SWEDEN
 TRADE MARK
 BRAND

SOLINGEN-GERMANY

加拿大溫哥華
 鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 129 Keefer Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 1-7595

代理
 各種香煙
 蔴糖發行
 大小光顧一律歡迎
 壹式九號奇化街
 (近福街西邊半個街口)

T.P.Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: 683-3658
 Agents For Orient & Pacific Liners
 本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關於過境手續，如有委託，歡迎詢問。
 地址：片打街東七十一號
 TEL: 683-3658
 太平洋旅行社 陳國良 啓

溫哥
中 和 公 行 有 限 公 司
Kung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
Powell St., Vancouver 4, B. C.

合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花拖

THE

下不表，且說小龍女騎了汗血寶馬，
追尋揚過與金輪法王，却走錯了方向
過到敵的情景。
還偷看不打緊，只聽得揚過口
弄，自己聽錯，也沒深究，
脫口叫了聲「姑姑」，小龍女并不答
應，掩口遠去，揚過問道是李莫愁戲

忠
價廉物美
電話六六八四二

豐盛鐘錶
Kwong Chin Ho Co. MU I-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

富多
價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-5544
地址：金登堂六佐治街

周
精製各
眼鏡
J. E.
OPT.
1616 Main St.
電話

保險 實業生意買賣
實業出賣
，座在繁盛商區，
壹千五百八十六元
賃出，兼有批約，
平穩，入息可有把
四萬五千元，先交
千元，餘充銀期，
請蒞臨垂問林昌，
覆。

無線電測風雲

無線電能及時幫助我們了解氣象台發佈的當日和最近幾天的天氣預報。但是，你知道嗎，無線電又是氣象台收集氣象情報的有力助手。

記者節抽獎

用電氣可爲氣象工作服務，現南寧電氣局有一種接收這種天電干擾的無線電裝置，能直接顯示四層樓方的氣象變化狀態，任憑風暴雷雨變化莫測，都逃不過它的監視。

我總會秘書部代爲辦

哀謝

先考諱華昆字炳權公府君痛於一九六
八年十月十七日下午十時病終於中央
醫院隨聞享壽七十六歲不幸孝塚等遠居
香港不克備卸奔喪聞耗謹遵禮成服叩奠

ice
方
日

Mills Ltd.

米廠

大贈送

1936年美術日曆一份
十對庄藝刻竹筷一扎

偉
MP
BUILD
C. HC
2378
. G.

春
大麥
ANY LTD.
ING 17TH FLOOR,
ING KONG
03
P. O. BOX 14814
服遊務
專為僑胞服務
服務妥善
收發康寧
務民導學
導人須責
務遊渡假
採資觀光

1

香港德輔道中一

歸正樓

見了那少年姊妹，雖覺得有些向善，究竟不知姓名。見他掩着啼痕，別了本人先走，必非無故而然，就把他姓名地址與失身爲妓的來歷細細問了一遍。纔知道他姓蘇，名一娘；原是蘇州城內一個接客的一個私窩子，只因丈夫不合甘習下流，把家產蕩盡，要硬逼他接客。頭一次接着的就是貝玉戎。貝玉戎淫太萬，就問其來歷，纔知道爲貧所迫，不是出於本心。止嫖得一夜，竟以銀百金贈之，叫他依舊開門，不可接客。誰想丈夫得了銀子，未及兩月，又跟了清光，竟把他賣入娼門，光明較著的客求爲私窩子，却不能。故杜想念舊情，不時流涕。因先見說是他，歡喜不

貝去覓了這些光景，不勝淒惻，把幾句巧話騙脫了身子，備下許多禮物，竟去拜訪蘇一娘，蘇一娘纔見了面，從容哭起。貝去戎伴作不知，問其端由。蘇一娘就把從前的話細述一番。述之後，依舊啼哭起來，再也勸他不住。貝去戎道：「你如今空要見他，甚好意思！」不妨對我講一講。蘇道：「下的好事，只許一個人做，就沒有第二個好漢趕得上不成？」

蘇一娘道：「我娶見他兩個意思，一來因他嫖得一夜，破費了許多銀子，得不償所失，要與他盡情歡樂一番，補從前之缺。二來因我墮落煙花，原得已，因他是個仗義之人，或者替我出身來，早作從良之計，由未見得。此終日想念，再丟他不開。」

內有醫生醫治各種雜症
港五邑上商會義診醫師
由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，
余風采堂主樓
話：六八八·五一八九

有平屋自賣

廳三睡房，闊大廚房，自動煖氣熱水
近學校，交通便利，如意者，請每日
午五時至九時用電話接洽。
話：四三七·五四七三
址：五五大號東十二街

業主自賣住宅

於 2506 E 11 Ave. 地位適中，近學校
七等，十個月新，五十尺地段，土庫
部設備齊全，全價四萬式千元，定銀
四千元，電話 2558934

黃俠公證人旅行

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

△新移民機票三百七十八元
△香港旅行特價機票八百元
遊覽費另議
△各種機票 歡迎分期付款

恭賀

新春萬福

黃樹柏全鞠躬

樹俠

加拿大帝國商業銀行
HAWKS ST.
HASTINGS A.M.H.

給
加拿大帝國商業銀行
協助君等，此
，喜市定夾亞
與君等討論任
開設儲蓄及商
如君等有
接洽。

CANADIAN

**A GOOD NAME
TO KNOW**

趙達偉
David Chiu

Romo 1610-777 Hornby St.
Bus. Tel. 688-9531
Res. Tel. 266-4407

with 14 years of life insurance experience
to offer you sound advice on

- Registered Retirement Savings Plan
- Partnership & Keyman Insurance
- Disability & Health Insurance
- Financial planning etc

Save Your Tax Dollars Now

益收人壽保險公司

The **EXCELSIOR LIFE Insurance Company**

**恭祝聖誕
慶賀新年**



發射到接應的時間間隔，就能迅速定目標的距離。雷達最早用於軍事上專門探測敵人的飛機，軍艦等動向。如探空氣球上掛上一個金屬製的十字目標，則利用雷達來測空氣球的動向無論有雲或天黑，都無阻碍。

隨着無線電技術的發展，聲發電大中的各種氣象變化，像雷暴，雪暴和雨等都能形成不同程度的無線電干擾（或叫天電干擾），它是無線電通訊的

十二樓

李金翁著

貴的，就換了給他，讓他高興，怎知七娘不見了武仁培。且說，子夜時份，女裝腕銀鈔太太道：「今年真幸運，走私一完畢，回家時，掏出那隻腕銀鈔太太道：『今年真幸運，與的抽到一個女裝腕銀。』」太太正在興的抽到一個女裝腕銀。是董番祥，手上挽着一大袋獎品，喜孜孜的見到武仁培便道：「今夜不見你，我代替你抽獎，這就是你的獎品了。」糖果，餅乾外，還有一個座鐘，很貴。一武仁培臉色大變了。

（下）

故踴躍如來；如今看見不是，又覺面貌相同，有個睹物傷情之靈，故此淚來，又怕立在前面愈加難忍，故

武院衛生部註冊

來中醫學校畢業

中醫

余健漢



美

寶

女界美容院

喜話電

定士

街六

東三

九號

樓上

意約

預滿

話證

電保

手新

老最

工型

PENDER ST.

← EAST

← NORTH

MAIN ST.

AND HAWKS
THREYS, MANAGER



MAIN AND PENDER
E. E. MASON, MANAGER

HASTINGS ST.

HASTINGS AND ABBOTT
J. F. HARRIS, MANAGER



ABBOTT ST.

如君等需要銀行 子便利及小心之服務

商業銀行在華埠商業區內設三分行，以
分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街
街，請與各分行經理商談，彼將極樂意
款項問題，彼能協助君等滙款往香港，
存款，租賃保險箱及借款。

何需要銀行之處，請與最近之分行經理

加拿大帝國商業銀行



IMPERIAL BANK OF COMMERCE

金
G-MA
437 G

眞味齋臘味廠

白油風腸
珍肝風腸
五花臘肉
正鴨肝腸
靚大臘鴨
甜牛肉干

精良食品
名貴禮物
函購歡迎
托寄親友
担保交到
印有價單

每日均有新鮮鷄上市

本公司自設有宰雞場

immys Fine Food Ltd.
1355 Parker St.,
Vancouver, B. C.
Tel. 253-3944

如果要測風向或風速，也要依靠探氣球。過去只是利用光學儀器觀察氣球運動的位置和方向確定風速與風向，是，每島有雲層存在，氣球動向被遮給觀察工作帶來很大麻煩；到了晚上利用一種無綫電氣象示道，解決這一困難。這是一個可旋轉的天線和雷達發射機及接收機組成的無綫電裝置，它不斷發出波長較短，方向性很強的電波中，當遇到前面章導彈的雷達

應過她好些時了，她要買腕錶，何不利用便，出此一著，當太太見到輪的鐵時，當然高興不過，還懷疑他「一變」？武仁培於定一邊在路上走；另一邊摸尋自己的口袋，口袋裡就藏著那枚了，當他，報館有報館在大排筵席那晚，他的好同事董播祥不見了，起初以為他遲到，後來入席了，不見他，他家裡又沒有電話，自然不見他，他家裡又是董播祥的頂上上司，常常奉承他唯恐不及，今夜裡

[illegible]

啓者本別墅諸計於中華民國五十八年元月五日（星期日）下午壹時舉行成立第四十週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座陶陶大酒家設筵歡讌屆時敬請恩平會館恩青會賢各埠恩平會館支部南平駐所本邑男女鄉誼依期駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲埠南平別墅仝人敬約

男人每位收席金四元 女人每位收席金二元
小童十二歲以上收席金二元 十歲以下免費 請早報名以便備席

成 鷄 鴨 公 司
T POULTRY SALES LTD.
e Ave., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-2868

肥美嫩鷄，鷄肝鷄腎，山鷄，鷄翼，
餐館用鷄，肥鴨，園口鮮鷄蛋。

大量本埠新鮮火鷄上市

本號常備

聖誕佳節來臨

零沽批發 一律歡迎

狗經常了解各地大氣層中的溫度，濕度，風向風速等一系列的氣象情報。各處設立氣象台，整日爲獵取這些氣象情報而忙忙碌碌着。氣象台每天要放出一些探氣球，在氣球上裝上一個無線電探空器，它能把空中不同高度處的溫度，壓強和濕度變成無線電訊號，由自動發射器發去；在各地面上的氣象工作人員，

神棍的工作也快要完結了，他回家引起笑話，只要他計算過，散席後，包管沒有出事，但他又想：每年家抽一份獎品回去，今年既缺席了，獎品呢？實在他前一天已經準備好了一個價廉物美的女裝腕錶，作爲是得獎所得，他計算過，買什麼也麻煩，在身邊太不方便於「走私」了，唯

本行出殯歸土安葬於海景墓園
 宗親戚友惠賜輓花圈輓聯敬謝
 哀孤子 卓垣
 女婦 鄭氏
 男孫六名 恕不稱呼
 厚恩芳名 恕不稱呼
 帛金四百元花圈素車 誠悼崇慕
 我翁 泣淚頓首

△代東

Western
大西
五十磅庄或壹百磅庄者
可享以上之優待
請向代理商洽購

DAVID MAK CO.

ROOM 1706 INTERNATIONAL
141, DES VOEUX SQUARE
TEL. H237868
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K.

進出口貿易部

代客採購
華人食品
豉油醬料
瓷器古玩
港產雜貨

參茸藥材
海味涼菓
罐頭伙食
日用衣飾
歡迎惠顧

六〇七一樓七十履大際國十

無線電測風雲

無線電報及時幫助我們了解氣象台
佈的當日和最近幾天的天氣預報。但
你知嗎嗎，無線電又是氣象台收集
氣情報的有力助手。

記者節抽獎

哀謝

諱華昆字炳權張公府君痛於一九六
十月十七日下午十時病終於中央
醫院陳享壽七十六歲不孝等孀居
不克俯仰喪聞訃誌慙義成服叩謝
親會慈眷都代為辦理喪事經於同月

ce Mills Ltd.

方米廠

大贈送

1969年美術日曆一份
十對庄藝刻竹篾一扎

春
偉大麥
IPANY LTD.
BUILDING 17TH FLOOR
HONG KONG
37803
G. P. O. BOX 14814
務服遊藝
專為僑胞服務
旅遊渡假
務民舞藝
務安善
歡迎外埠
投資觀光
導人領賞
收費廉宜
郵電委託

一四一

綜合新聞

大義公學慶祝聖誕
學期休業行頒獎禮

(雲訊) 大公義學本中假期考，本月之廿日，業已結束，除將各級學生成績，分別填表報告各生家長外，並於昨廿二日，舉行慶祝聖誕暨一週休業禮，是日下午四時，各級董事父母、校友、學生，依時到校，異常踴躍，校長暨

華僑電腦專家王安 名列美國億萬富翁

隔，近來最熱門的話題是，一個是王安的股
（本報特約）紐約特報於今年八月
總統的增加所得稅案，一個是王安的股
最有錢的人？」例舉了六十六位家產上
億的鉅富，其中稱，「有些新起之秀，
他們正升昇展中的公司，成立的歷史很
短，所以還稱不上億字號的人物，但很
顯然的，他們的出產品將會更加普遍，
而成為經濟主力，其中令人側目的是蘇
霍林頓的王琴博士。」

預聞：肆號（禮拜陸）映口裝歌
女兒香一芳艷芬，羅劍郎，黃千歲

預聞：肆號（禮拜陸）映口裝歌
女兒香一芳艷芬，羅劍郎，黃千歲

聲樂港
 DUND
 ings St.,
 , B. C.
 三九一三
 唱汽
 機車
 唱身
 帶麻

聲樂港
 DUND
 ings St.,
 , B. C.
 三九一三
 唱汽
 機車
 唱身
 帶麻

5284
Estate
Insurance
鄭景福 啟
海關

5284
Estate
Insurance
鄭景福 啟
海關

代理燕梳
本號代理汽車房屋
搶切等各項燕梳
務快進出口

代理燕梳
本號代理汽車房屋
搶切等各項燕梳
務快進出口

大燭盜竊
錢公道
華益寶
WEST - EAST
295 E
辦公室電
魂雷孫 ALW
黃衛新 BING
畏靈元 FR

大燭盜竊
錢公道
華益寶
WEST - EAST
295 E
辦公室電
魂雷孫 ALW
黃衛新 BING
畏靈元 FR

▲大廳房住宅——有游泳池，沖汝比

▲大廳房住宅——有游泳池，沖汝比

，二萬七千

，二萬七千

大義公學慶祝聖誕
 學期休業行頒獎禮
 (雲訊)大公義學本度中期考，本月之廿日，業已結束，除將各級學生成績，分別填表報告各生家長外，並於昨廿二日，舉行慶祝聖誕暨學期休業禮，是日下午四時，各校董事父母、校友、學生，依時到校，異常擠擁，校長簡建君適內中還行，並由長陳文彬君又值年開在內，事繁忙，均未克撥冗參加，慶一開始，行時如儀禮，由校務、任方朝裕致詞，闡述慶祝聖誕、校務，並檢討本期教務工作，和勉勵學生一番，隨後頒發各級學生優異獎，計得獎者有李雅慈、劉雅奇、簡發珊、鄭麗推、劉小華、徐曉嫦、曹淑貞、林鳳娟、林鳳蓮、許日華、鄭碧推、許日圓、李耀華、劉小意、甄日萍等，殿後由學校購備大量糖餅食禮物，分送各來賓及學生等，直至午後六時始盡興而散。
 並該校由本月廿一日起，開始放暑假十四天，至一九六九年一月伍止，六日(星期一)照常上課云。

華民元旦七彩大瘋俠
 紅星武家麒丁瑩台攝
 (雲訊)武俠世紀中，無敵武俠片，大受各界男、僑胞擁護，華民定元旦(禮拜二年初一)特別選映古裝愛情俠義片門陣容鼎盛，全部伊士曼七彩顯銀幕「大風俠」是台灣中影、香港邵氏及國帝之英俊小武家麒，紅透半邊天之花旦丁瑩，領銜主演，崔福生、吳桓、葛小寶、董德齡、藍白、周少卿、吳小惠合演。
 同場加映古裝歌唱鬧幕「雙拜堂」由周紅、向羣、石玲、莊雪娟、楊帆、

雲坤鄭榮陽總堂同人敬約
 時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
 附註 席金每位四元 婦女式元 幼童十二歲以上每位式元
 幼童十二歲以下及六十八以上免收席金請早報名擇日排席

漢升體育會選舉揭曉
 (雲訊)本埠漢升體育，以本職員任期將滿，特於昨星期日選舉明年度新職員，選舉結果，會長正宗灼，副伯輝，總務伍東新，副副理，誠通，交際榮基，副，祥，張聰，財政文忠，副新義，廣周，啟賢時松，副子芬、黃良，宣傳關子銘，副胡松，本生、福和國廚，副子清、黃華，藝文亨、副榮耀，子聰，劇務碧山、副黃怡，炳熙，體育銓聰，副黃源，黃兆
 (未完)

香
 買循環式之

成功之鑰 屈武折著壹元六角
南朝國舅宋子文秘史艾萌著九角
古今詩詞選譯中英對照壹元壹角
國語時代曲名歌千式首式一元五角
世說新語 劉義慶著壹元八角
失望的靈魂九毫 海音著壹元五角
愛人的日記 孟君著壹元四角
士邦開機金手相艾文著壹元六角
歸隱河小湖 魏娜著壹元式毫
安奴。法國克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七角一代元物式元壹
豪門怨魂式元六角繡魂式元七
沉淪壹元五毫五 以上倭人著
男女衛情的秘密眼毒 壹元六角
西洋衛生手冊 白衣著壹元六角
西洋體美王係著一至五各壹元
性愛的泉源 慧娜著壹元四角
女記著手冊七毫 王子八毫亦勝
二世祖魏遊扶桑元戀海客六角
二世祖遊瑞士春光戀海客六角

Wah Sun Book Shop, 75 E. Pender St., Vancouver 1 B. C.

4-2218

伍 神 圖

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日樓有房屋新證，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，泊文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列業者外，尙祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區屋

一創德江湖州五冊金壹十式元式
迷宮劍廿冊 陸風著 七元
劍魔恩仇卅六冊仲霞樓十式元大
彈劍江湖十式元諸葛書雲四元式
斷劍九冊倪匡著 叁元壹毫五
驕騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方琪 十元
幽谷六冊 諸葛雲 五元
黑風會八冊 司徒燕 式元六角
血花燈廿廿冊仲霞樓主八元八角
關西刀客卅七冊平松爲元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎飛龍十冊邵潔青著 壹元
血洗海龍潭十二步鎖鐵樓四元式
碧血金釵四十九冊金章十七元式
尼龍車編織法高碧珊著 九毫五
如花美眷九毫壹色犬馬九毫何行
情島無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的元四依德

業公司
REALTY CO.
NDER ST.
685-4271
WEI 327-1374
ONG 266-9418
K CHANG
81 326-9144



南洋商業銀行

(香港註冊)

1 港外匯兌 銀行 經營一切銀行業務

本行 僑服務部辦理

華僑匯款 全國通匯 解款迅速
 華僑存款 安全保密 息厚便利
 香港解款 隨收隨解 快捷妥當

辦理 僑務 託事 項

代辦 華僑 匯兌 買賣、存款、購建華僑房屋
 信託 保管、代收 樓宇、代收租項、代收款項
 協助 辦理 購辦 寄出 國外 郵包 貨件
 其他 各種 業務 託洽 僑務 事項 均竭 誠 妥 為 服務

代理 香港保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
 1A, DES VOEUX ROAD, C.
 HONG KONG

電報掛號: "NANYANGBANK" 電話: 239101 (十)

▲商業樓——銀行區，三間舖及旅館，取價三十萬元。
 ▲商業地——銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。
 ▲舖及聯房——東區全新，二舖四聯房，取價九萬七千元。
 ▲稻文樓——八組九萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十一組十一萬。
 ▲東區住宅——二睡房全磚祇售萬三千元。
 ▲屋列治住宅——六睡房及聯房，四萬二千九百元。
 ▲合家屋——六睡房及聯房，四萬二千九百元。

隔，近來熱門的話題是，一個是詹遜總統的增加所得稅案，一個是王安的股票，幸福什錦五月號有一篇「誰是美國最有錢的人？」例舉了六十六位家產上億的鉅富，其中稱，「有些新起之秀，他們正蓬勃展中的公司，成立的歷史很短，所以還稱不上億字號的人物，但很顯然的，他們的出產品將會更加普遍，而成為經濟主力，其中令人側目的是蘇省挑鎮的王安博士。」

王安何許人呢？他是美國華僑傑出企業家，於一九四零年交通大學畢業，四年入哈佛攻讀三年後得應用物理學博士，然留在哈佛研究所，跟隨電腦之父艾肯博士工作，在那裏他發明「電腦。記憶細胞」一裝置。

一九五一年王安卅一歲的時候，就以一般學人少見的魄力，捨棄哈佛研究所的穩定工作，獨自到麻省波士頓市西北小鎮麻省斯伯瑞創立王氏電腦公司，起初以製造電腦零件，十幾年辛苦幹，研究與擴充。該公司員工已用四、五十人增到七百多人。現在以設計和製造小型電腦，計算機，小型電腦聞名美國，成就可觀，也為王安帶來了驚人財富。

王氏實業公司去年發行的股票，價格直線上升，現共有一百九十九萬股，其中四十萬股在市場交易，而最大的股東自然是王安，擁有全部的百分之六十三，因而當股票漲到八十一元時，王先生向他家人的一百多萬股，給他帶來「九

陳寶珠，蕭芳芳，薛家燕主演。
又伍敏（禮拜日）映時裝「人間萬花開」丁瑩，張儀，羅蘭，王麗明，神童陳鴻影主演。

救國會表揚優秀僑青
（雲訊）華僑救國聯合總會為表彰海外華僑之光榮事蹟，鼓勵華僑青年努力向上，經訂定優秀華僑青年表揚辦法，製定華僑青年榮譽獎章壹種，贈與具有卓著成就之華僑青年。

茲自即日起開始接受申請推介，並定於明年叁月廿玖日第廿陸屆青年節審定公佈，華僑青年或各僑團有意申請或推介申請是項榮譽獎章者請於伍十八年元月拾伍日前，向總領事館洽詢。

蔣安熬夫人喪禮榮哀
（雲訊）已故股商蔣安熬先生淑配林氏夫人，新會梅閣鄉人，日前內患心臟病，入中央醫院調理，不治仙逝，曾誌報端，昨於十九月式拾日下午叁時假座拾一指泰零陸號，網不傾懷儀館，舉行喪禮，男女宗親戚友，親臨致祭執紼者甚衆，禮堂肅穆，滿佈鮮花，首由溫道榮牧師，用英語解釋人生直諦，其次伍明樂牧師用粵語講述夫人行狀，并祈禱，同時代孝答謝，禮成，各執紼者依次向蔣夫人遺容行最後掛別禮，即由周朝漢，馬紹華，鄭桂生，林炳文，林潤長等，扶柩上車，直達佐科士蘭墓園，伍明樂牧師用英語主持歸土禮，如議安葬，查花圈素車甚多，可謂生

近埠，樓上柏文，樓下大型唐樓，占地半畝，定銀式萬。
電話：九四二、四八一五
九四二、四五二二 莊先生

柏文商業樓業主自賣

百科全書出賣
英文百科全書，共十本，壹九六七年版，與新無異，兼加拿大版全套。電話 876-2375 洽商。

家庭式菓舖出讓
每日生意百元，有住處，僅式千五百元，另貨式千元，問鍾天賜 876-4575
實事實業公司 632-5284

徵收代理批發商品
宜徵收能說中英語有眼光強大之男女從事經貿加國商品，本錢細小，每年可收入壹萬八千元至十萬八千元，新到移民，找工難，最適合經營其生意有願者，

LUCK
639 E. Hastings
Vancouver
電話：式五四
又長又平。
九十分鐘
買得多？
更加平！

達雲戲院
華民電影

1050 E. HASTINGS ST.

正月四號(星期六)由十二點半映到十點半
三齣戲(一)偵探「神刀奇俠」新女日雪妮嫁家燕
(二)時裝「步步驚魂」蕭芳芳肥女沈殿霞胡楓
(三)古裝「七彩虹情郎」陳寶珠蕭芳芳薛家燕

正月五號(禮拜日)由十二點半映到十點半
時人開花開了「登龍廟王羅明周笑英
張儀神章陳鴻影陶二姑

電話：郵社華興
同舖花信真與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

實業燕梳有限公司
伍澤騰 黃秀英 專務所
辦事處電話 MU. 2
406 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd.
夜間電話：伍澤騰 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3887 謝天賜 876-4575
本號每日樓有新住家屋柏文樓宇出賣 ！電本號或電郵

鍾天賜

◎威康街丹屋，兩副浴具廚房，堅固耐用，熱水，暖氣自動化的，報價一萬九千五百元。請向伍澤騰。

◎近瑞德街八息路全新屋頂，上下各五層房三副水廁，土庫另有兩層房，式房五千九百，每週六天，每月純利逾萬元，架撐已值回問價。伍澤騰。

◎近嘉士堡廿四年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請向伍澤騰。

◎近福街五層房雅潔住家土庫另有式房及水廁，硬木地板新式廚房，雙爐六千九。鍾大賜。

◎西書高尙女子理髮室，地位良好，有等設備，生意大有前途，大平賣，四千五百，有價讓。伍澤森。

◎乃交通十五街四角新屋，街角地位，漲地皮段，近交通學校。詳情問伍澤騰。

◎近乃路六層房全土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元。銀期七厘利息，低買。鍾天賜。

◎翻新大屋，近江岸橋街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接光顧期給入屋主，詳情問伍澤森。

◎新式柏文樓數間，由八組至十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤騰。

◎乃歷來士亞六層房，年屋土庫另有房五十尺地，另有車棚，近坤茂學校，式萬二千五。鍾大賜。

◎小型貨室，近細徑和廿五街，業主因人力不敷急賣，開價四千九，可以還價，適合夫婦。伍澤森。

◎新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問。

◎菓舖一間西區東區各一個，每日生意約百元，前舖後居，式千九百元另另賣，另有餐館。問鍾天賜。

◎西區雜貨店，以賣水果蔬菜為大宗，生意興旺，每日下午七時收市，祇售價三千八百元。伍澤騰。

梁 祺

LEONG KEE

227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 684-3587

Block Bros
Realty Ltd.

華人營業代表

韋傑 CHICK WEI

電話: 住宅 872-5937
公司 431-1471

(承接土木大小工程)

裝修油漆, 內外間格, 新建重修, 改換屋頂他瓦面, 扶正傾斜房屋, 修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程, 經驗豐富, 價錢老實, 僑胞惠顧, 倒履相迎。

地址: 卡路街二二七

電話: 六八四·三五八七

夜間電話: 式五四·壹式〇三

- △東區廿八街近 360 六廟房, 交通方便, 近學校, 只售壹萬八千元。
- △東區十七街近緬街, 五廳房, 五十尺地, 取價壹萬八千元。
- △東區上下層新啟升屋兩間, 取價三萬八千九百元及四萬餘元。
- △東區旺地十四組柏文樓, 好入息, 取價十五萬七千元。
- △西區 Oakridge 高尚住宅, 十年新, 七廳房, 售價九萬五千七百五十元。
- △西區十七街近街住宅, 四睡房, 只售壹萬九千元。

★華新社新片預告★ 十 式 月 廿 五 號 禮拜三 聖誕節獻映三胸戲

(在遠雪戲院) 映

○「大紅袍」任劍輝靚歌伯羅艷卿 ○「香江夜」芳艷歌紅線女馬師曾新馬仔

○「碧玉簪」何非凡李寶瓊黃金愛 ○「七十歲男女同胞免費入場, 先到先坐

廿六號(禮拜四) 博盛映映古裝歌唱「好兄弟」胡楓陳好逵麥炳榮鳳凰女靚歌王

內附七彩大封相胡楓飾大元帥次伯演坐車好速推車加映古裝七彩梁紅玉

廿八日(禮拜六)映三片(一)全女班相女婿(式)天從人願(三)全部七彩古裝潘安

九號(禮拜日)「相思未了情」丁玲張英才朱江林彬加映紅線女芳艷歌可也凡